

530583-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de administrație publică, de apărare și de asigurări sociale –
Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen
/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

OJ S 146/2026 31/07/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Belgern-Schildau

E-mail: s.lenz@belgernschildau.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat)
„Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Descriere: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat)
„Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Identificatorul procedurii: 019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d

Identificator intern: 02/2026

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de
ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

Principalele caracteristici ale procedurii: siehe Ausschreibungstext

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 75000000 Servicii de administrație publică, de apărare și de
asigurări sociale

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Markt 3 (Region Torgauer Elbe-Heide-Land)

Localitate: Belgern-Schildau

Cod poștal: 04874

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Țara: Germania

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 377 469,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: siehe Ausschreibungstext

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: siehe Ausschreibungstext

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: siehe Ausschreibungstext

Corupție: siehe Ausschreibungstext

Participarea la o organizație criminală: siehe Ausschreibungstext

Frauda: siehe Ausschreibungstext

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: siehe Ausschreibungstext

Insolvență: siehe Ausschreibungstext

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: siehe Ausschreibungstext

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: siehe Ausschreibungstext

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: siehe Ausschreibungstext

Active administrate de lichidator: siehe Ausschreibungstext

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: siehe Ausschreibungstext

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: siehe Ausschreibungstext

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Descriere: Der Aktionsraum „Torgauer Elbe-Heide-Land“ ist ein freiwilliger interkommunaler Zusammenschluss von neun Kommunen im Landkreis Nordsachsen. Grundlage der Zusammenarbeit ist die im September 2023 geschlossene Interkommunale Kooperationsvereinbarung. Die administrative Federführung liegt bei der Stadt Belgern-Schildau. Das Vorhaben wird im Rahmen des Bundesförderprogramms „RegioStrat - Strategische Regionalentwicklung“ des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen gefördert. Der Förderzeitraum endet im Oktober 2028. Grundlage des Vorhabens bilden das Stadt-Umland-Konzept des Kooperationsraumes sowie weitere vorliegende kommunale und regionale Planungen. Die analytischen Grundlagen für die Entwicklung des Kooperationsraumes liegen damit bereits zu großen Teilen vor. Gegenstand des Projektes ist daher nicht die Erarbeitung eines weiteren strategischen Grundlagenkonzeptes. Im Mittelpunkt stehen die Konkretisierung, Priorisierung, Erprobung und Umsetzungsvorbereitung konkreter interkommunaler Ansätze in den Handlungsfeldern Wirtschaft und Daseinsvorsorge. Ziel des Vorhabens ist die Entwicklung unmittelbar anwendbarer Instrumente und Maßnahmen, die von den beteiligten Kommunen gemeinsam umgesetzt oder vorbereitet werden können. Dabei sollen tragfähige Kooperationsstrukturen aufgebaut, bestehende Netzwerke weiterentwickelt sowie konkrete Folgeprojekte und Förderansätze vorbereitet werden. Die Leistungen orientieren sich an den Anforderungen des Förderbescheides vom 19.01.2026 sowie den hierzu erarbeiteten Ergänzungen zum Förderantrag. Die Handlungsfelder Wirtschaft und Daseinsvorsorge bilden die fachlichen Schwerpunkte des Gesamtvorhabens. Der Förderbescheid liegt der Ausschreibung an. Der sich hieraus ergebenden Rechtsrahmen ist unbedingt einzuhalten.

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 75000000 Servicii de administrație publică, de apărare și de asigurări sociale

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Angaben zu Optionen: nein

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Markt 3 (Region Torgauer Elbe-Heide-Land)

Localitate: Belgern-Schildau

Cod poștal: 04874

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 15/11/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/10/2028

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 303 733,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la cererea de participare

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: durchschnittlicher Gesamtumsatz (Jahresmittel) der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Cifra de afaceri medie specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: durchschnittlicher Umsatz für einschlägige Leistungen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Berufserfahrung des Projektleiters

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Berufserfahrung des Projektstellvertreters

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Berufserfahrung Kommunalberatung

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Berufserfahrung Stadtplanung

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Berufserfahrung Architektur/Ingenieurwesen

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Berufserfahrung Öffentlichkeitsarbeit/Kommunikation

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Anzahl der Referenzen für vergleichbare Leistungen (Stadt-Umland-Konzepte, interkommunale Entwicklungskonzepte u.a.) in der interkommunalen Zusammenarbeit und im Rahmen eines interkommunalen Verbundes bzw. bei interkommunalen Kooperationsmodellen für mindestens zwei Kommunen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Anzahl der Referenzen für vergleichbare Leistungen in strukturwandel- geprägten Regionen (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Anzahl der Referenzen mit Moderationen, Beteiligungen und Konfliktmanagement in der interkommunalen Zusammenarbeit für mindestens zwei Kommunen (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Referenzen fördermittelgestützte Prozesse auf Landes- und Bundes- sowie EU-Ebene und für interkommunale Fördergebiete mit mindestens zwei Kommunen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 5,00

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați. Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri.

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: siehe Ausschreibungstext

Descriere: - Vorstellung eines interdisziplinär aufgestellten Projektteams mit Kompetenzen in Analyse, Konzeptentwicklung, Moderation politischer Steuerungsformate /Verfügbarkeit der Projektbeteiligten über den Projektzeitraum --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung eines Konzeptes mit beabsichtigten Arbeitsschritten bei der Herangehensweise an die Erfüllung der Aufgaben und deren Umsetzung (ohne Fördermittel und Kommunikation/Öffentlichkeitsarbeit) -->

Gewichtung: 0,2 - Darstellung der Vorgehensweise und beabsichtigte Unterstützung des Auftraggebers bei der Abrechnung von Fördermitteln/Herangehensweise an die Akquise weiterer Fördermittel --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung der beabsichtigten Kommunikation mit dem Auftraggeber und den Gremien des interkommunalen Verbundes; Kommunikation mit der Öffentlichkeit/Darstellung der beabsichtigten Öffentlichkeitsarbeit/ interne Kommunikation -->

Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung eines Referenzobjektes mit vergleichbarer Aufgabe durch die für die ausgeschriebene Aufgabe maßgeblichen Projektbeteiligten

/Darstellung von Erfahrungen bei komplexen interkommunalen Kooperationsprozessen
/interkommunalen Entwicklungskonzepten --> Gewichtung: 0,2 - Technische Büroausstattung
--> Gewichtung: 0,1

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (zecimal, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 0,8

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: siehe Ausschreibungstext

Descriere: Vergütung/Stundenlöhne; Sach- und Nebenkosten --> Gewichtung: 0,2

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (zecimal, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 0,2

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 08/09/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d/zustellweg-auswaehlen>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 02/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der

Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist und im

Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von

Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne

des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht

fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstößes und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Număr de înregistrare: DE 284554926

Adresă poștală: Hauptstraße 10

Localitate: Markkleeberg

Cod poștal: 04416
Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig (DED52)
Țara: Germania
Punct de contact: Frau Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth
E-mail: sekretariat@hmw-markkleeberg.de
Telefon: +49 3413504950
Adresa de internet: <https://www.hmw-kanzlei.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții
Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Stadt Belgern-Schildau
Număr de înregistrare: 14730045-SV01-44
Adresă poștală: Markt 3
Localitate: Belgern-Schildau
Cod poștal: 04874
Subdiviziunea țării (NUTS): Nordsachsen (DED53)
Țara: Germania
Punct de contact: Bauamt: Frau S. Lenz
E-mail: s.lenz@belgernschildau.de
Telefon: +49 34224-44074
Fax: +49 34224-44042
Adresa de internet: <https://www.belgernschildau.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Număr de înregistrare: DE287064009
Adresă poștală: Braustraße 2
Localitate: Leipzig
Cod poștal: 04107
Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Țara: Germania
Punct de contact: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefon: +49 3419970
Adresa de internet: <http://www.lds.sachsen.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 019fa7c0-70cc-4992-b1e7-752fdf70fcb0 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 30/07/2026 11:38:01 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 530583-2026

Numărul ediției JO S: 146/2026

Data publicării: 31/07/2026